



Zmluva č. MK-144/2012/M

o poskytnutí príspevku štátu zo štátneho rozpočtu na rok 2013 uzatvorená v zmysle § 29 zákona č. 516/2008 Z. z. o Audiovizuálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v súlade s rozpisom záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu pre Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky na rok 2013

(ďalej len „**zmluva**“)
uzavretá medzi

Prijímateľ:

sídlo:
IČO:
zastúpený:

číslo účtu:
peňažný ústav:

Audiovizuálny fond

Grösslingová 53, 811 09 Bratislava
42169330
Mgr. art. Petronela Kolevská,
predsedníčka rady Audiovizuálneho fondu
2627224453/1100
Tatra banka, a.s.

a

Poskytovateľ:

sídlo:
IČO:
Zastúpený:
bankové spojenie:
výdavkový účet:
príjmový účet:
depozitný účet:

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky

Námestie SNP č. 33, 813 31 Bratislava
00165182
Marek Maďarič, minister kultúry
Štátna pokladnica
000000-7000071652/8180
000000-7000071599/8180
000000-7000071687/8180

(ďalej osobitne každý ako „**prijímateľ**“ a/alebo „**poskytovateľ**“, spoločne ako „**zmluvné strany**“)

Článok I **Úvodné ustanovenia**

1. Prijímateľ je verejnoprávnu inštitúciou zriadenou zákonom č. 516/2008 Z. z. o Audiovizuálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o Audiovizuálnom fonde**“), ktorej účelom je podpora a rozvoj audiovizuálnej kultúry a priemyslu.
2. Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o Audiovizuálnom fonde je jedným z príjmov prijímateľa príspevok zo štátneho rozpočtu (ďalej len „**príspevok**“).
3. Podľa § 29 zákona o Audiovizuálnom fonde sa príspevok pre prijímateľa poskytuje v rámci schválených limitov poskytovateľa na príslušné rozpočtové obdobie podľa zákona o štátnom rozpočte, strategických zámerov a dlhodobých koncepcií rozvoja audiovizuálnej kultúry a priemyslu v Slovenskej republike schválených poskytovateľom.

Čl. II

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie príspevku v súlade s rozpisom záväzných ukazovateľov pre Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky na rok 2013 a v súlade s § 29 zákona o Audiovizuálnom fonde v celkovej sume **3 500 000 EUR** (slovom tri milióny päťstotisíc eur) určených na podporu a rozvoj audiovizuálnej kultúry a priemyslu, podmienky použitia a vyúčtovania príspevku.
2. Príspevok podľa odseku 1 vyplatí poskytovateľ prijímateľovi v dvoch splátkach nasledovne:
 - a) ku dňu 31. januára 2013 v sume 2 500 000 EUR (slovom dva milióny päťstotisíc eur),
 - b) ku dňu 30. apríla 2013 v sume 1 000 000 EUR (slovom jeden milión eur).
3. Príspevok podľa odseku 1 je podľa § 8 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) určený na úhradu výdavkov prijímateľa spojených so zabezpečením podpory a rozvoja audiovizuálnej kultúry a priemyslu podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy.
4. Prijímateľ prijíma príspevok uvedený v odseku 1 bez výhrad, v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Článok III

Povinnosti poskytovateľa

Poskytovateľ sa zaväzuje, že poskytne príspevok bezhotovostne, a to v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vo forme bežného transferu.

Článok IV

Podmienky použitia príspevku a práva a povinnosti prijímateľa

1. Prijímateľ je oprávnený použiť príspevok v súlade s podmienkami stanovenými touto zmluvou v rozsahu podľa zákona o Audiovizuálnom fonde a podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy, a to do 31. decembra 2013.
2. Prijímateľ je povinný o poskytnutom príspevku viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
3. Ak prijímateľ nepoužije v celej sume príspevok, ktorý mu bol poskytnutý, je povinný bezodkladne vrátiť nepoužité finančné prostriedky, najneskôr však do 31. januára 2014, a to:
 - a) na výdavkový účet poskytovateľa, ak ich vracia do 31. decembra 2013,

- b) na depozitný účet poskytovateľa, ak ich vracia v čase od 1. januára 2014 do 31. januára 2014.
4. Prijímateľ je povinný zverejniť túto zmluvu na svojom webovom sídle do 30 dní odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

Článok V

Vyúčtovanie príspevku

1. Prijímateľ je povinný poskytnutý príspevok vyúčtovať v lehote najneskôr do 31. januára 2014.
2. Vyúčtovanie musí obsahovať:
 - 2.1 vecné vyhodnotenie použitia príspevku, ktoré obsahuje najmä prehľad poskytnutých finančných prostriedkov žiadateľom a vyhodnotenie plnenia činností prijímateľa určených zákonom o Audiovizuálnom fonde,
 - 2.2 finančné vyúčtovanie príspevku, ktoré bude obsahovať prehľad výdavkov uskutočnených z poskytnutého príspevku v členení podľa ekonomickej klasifikácie, vrátane kópií bankových výpisov preukazujúcich použitie príspevku.
3. Číselnú a vecnú správnosť vyúčtovania potvrdí svojim podpisom štatutárny orgán prijímateľa.
4. Poskytovateľ nebude akceptovať vyúčtovanie, ktoré bude neúplné alebo nečitateľné, alebo ktorého správnosť nebude potvrdená podľa odseku 3.
5. Prijímateľ sa zaväzuje odstrániť prípadné nedostatky vo vyúčtovaní príspevku podľa pokynov poskytovateľa v stanovenom termíne. Ak prijímateľ v stanovenom termíne nedostatky neodstráni, je povinný vrátiť nevyúčtovaný príspevok, alebo jeho nevyúčtovanú časť v termíne stanovenom poskytovateľom.
6. Prijímateľ berie na vedomie, že poskytovateľ je oprávnený vykonať následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutým príspevkom podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
7. Ak prijímateľ poruší finančnú disciplínu podľa § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, bude poskytovateľ voči nemu uplatňovať sankcie podľa § 31 ods. 3 a nasl. zákona o rozpočtových pravidlách.

Článok VI

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán, pričom účinnosť nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z.

o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Prijímateľ súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v celom rozsahu.

2. Práva a povinnosti z tejto zmluvy sú neprevoditeľné na tretie osoby. Prechod práv a povinností z tejto zmluvy na iný subjekt ako prijímateľa je možný výlučne na základe zákona.
3. Ustanovenia tejto zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode strán, a to výlučne vo forme písomného dodatku odsúhlaseného oboma stranami a očíslovaného podľa poradia jeho prijatia.
4. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dva dostane prijímateľ a tri poskytovateľ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa je slobodná a vážna, prejav vôle je dostatočne zrozumiteľný a určitý, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a na znak svojho súhlasu ju potvrdzujú svojimi podpismi.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 „Rozpočet na rok 2013“.

V Bratislave dňa 4.1.2013

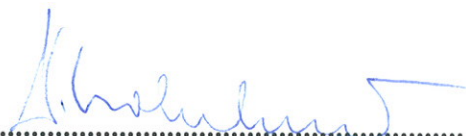
za Ministerstvo kultúry
Slovenskej republiky:

V. Z. 

Marek Mad'arič
minister kultúry



za Audiovizuálny fond:



Petronela Kolevská
predsedníčka rady Audiovizuálneho fondu



Grösslingová 53, 811 09 Bratislava
IČO: 42 169 330

ROZPOČET na rok 2013

Podpoložka ekonomickej klasifikácie	Výdavky	Rozpočet na aktivitu celkom (v EUR)	Príspevok zo štátneho rozpočtu (v EUR)
600	Bežné výdavky, z toho:	6 145 000	3 500 000
610	mzdy, platy, služobné príjmy, ostatné osobné vyrovnania	116 000	80 000
620	poistné a príspevok do poisťovní	62 000	35 000
630	tovary a služby	237 000	60 000
640	bežné transfery (finančné prostriedky poskytnuté žiadateľom)	5 730 000	3 325 000
650	splácanie úrokov súvisiacich s úvermi	0	0
700	Kapitálové výdavky – obstaranie kapitálových aktív a kapitálové transfery (finančné prostriedky poskytnuté žiadateľom)	405 000	0
Výdavky celkom		6 550 000	3 500 000